

# DESKTOP LAMINATOR



# LAMINATOR

Voltage: 230 V-240V-50HZ

Current: 1.15 A

Power: Max. 265W

Film Thickness:120(2 x 60)-250(125 x2) microns

Max Document Size: up to A4 size 210 x 297 mm (8 1/4" x 11 3/4")

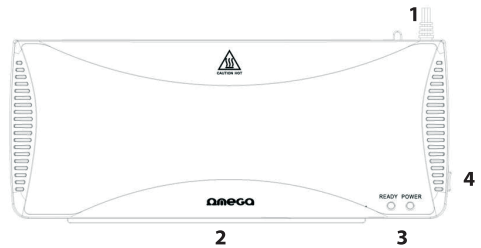
Warm up Time: approx. 3 – 5 mins

Laminating speed: approx. 25 cm/min

Max Document Thickness: 0.6 mm

## NAMES OF COMPONENTS

1. ABS jam release
2. Pouch entry
3. Ready power led
4. Cold/off/hot



## INTRODUCTION

The Laminator can be used to protect and enhance papers and pictures.

Lamination preserves and protects valuable documents and allows easy cleaning.

## SAFETY FIRST

1. Follow all warnings and instructions marked on the product.
2. Do not place fingers, hair, loose clothing and jewellery near the paper feed slot as serious injury may occur.
3. The top of the laminator will become hot during use, please do not touch or cover.
4. Please keep the machine away from children or pets.
5. Make sure the on /off switch is in the OFF position before plugging in the laminator.
6. Please note cardboard carrier pouches must not be used with this laminator as it may cause jamming or damage to the laminator. Use only film for laminating.
7. Unplug the laminator when not in use or before moving or cleaning.
8. Only clean the Laminator by wiping with a dry cloth.
9. Do not place the machine near to any heat source, water or in a damp environment.
10. If the power supply cord is damaged it must be replaced by a qualified electrician in order to avoid a hazard.
11. Laminate can be only paper. Before lamination remove all paper clips and staples. Do not laminate metal objects, plastic, etc.
12. The machine is only to be used for laminating.
13. Never remove the cover or dismantle the machine, no serviceable parts inside.

## OPERATION

This laminator is operated by switch (cold/off/hot) located at the right side of the appliance.

1. Plug the machine into a suitable power supply outlet.
2. For cold lamination, Switch to Cold ( I ) position to connect the power and start with cold lamination, the LED will light up Blue, the power is on and ready for cold lamination; For hot lamination, switch to Hot ( II ) position, the LED will light up Blue, the machine will start to heat up. After 3-5 minutes, the Orange READY LED will illuminate when the machine has reached the correct operating temperature. The machine is ready to laminate.
3. Prepare the laminating pouch for inserting into the machine. Open the pouch, load the paper centrally into the pouch alongside the pre-sealed edge. Make sure there is an enough and equal border all-round the paper (eg: A4 paper should have a 3mm border) Do not use pouches thicker than 250 (2x125micro per side)
4. When the machine has reached operating temperature, the pouch can be insert into the machine until it engages with the rollers.

**Never insert a pouch open edge first into the machine.**

5. The pouch will move through the machine and exit at the rear.
6. Turn the laminator OFF (O) after use.
7. Remove the plug from the power supply.

## CARE AND CLEANING

Since deposits of residue will influence the effectiveness of laminating please clean the rollers periodically after use in the hot mode by inserting an A4 piece of paper into the entrance of the laminator. Any residues will come out on the paper. Repeat this process several times to clean the rollers.

## REMARKS

Do not insert the open side of the pouch into the laminator.

## TROUBLESHOOTING

- If the jammed paper will not reverse out, unplug the Laminator and press "ABS jam" gently to put the paper out.

If the paper laminator cannot be started normally, please check the following items first.

- Ensure the machine is plugged in and switched on and that the fuse in the plug is working correctly.
  - Ensure the machine is not jammed with paper.
  - Allow the Laminator to cool down for 40 minutes if the motor has overheated and the thermal cutout device has tripped. The Laminator should automatically start working again.
-

# LAMINATOR

Format laminowania: max A4

Grubość dokumentu: max 0,6 mm

Szerokość wejścia: 240 mm

Czas nagrzewania: 3-5 min

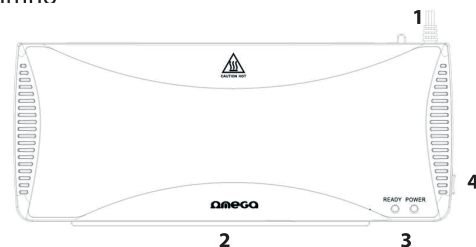
Prędkość laminowania: 250mm/min

Grubość folii: 120(2 x 60)-250(125 x2) micronów

Technologia laminowania: na gorąco i na zimno

## KOMPONENTY

1. Zwolnienie zaciętej kartki
2. Szczelina wejściowa
3. Diody led (Gotowy / Zasilanie)
4. Przełącznik:  
na zimno / wyłączony / na gorąco



## WPROWADZENIE

Laminator może być stosowany do ochrony dokumentów i zdjęć. Laminowanie konserwuje i chroni cenne dokumenty i umożliwia łatwe czyszczenie.

Laminator zawiera ruchomych części, które nie są dostępne w czasie normalnego użytkowania. Laminator zawsze należy odłączać od prądu, gdy nie jest on używany w celu zapewnienia ochrony dla dzieci i zwierząt.

## BEZPIECZEŃSTWO

1. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji umieszczonych na produkcie.
2. Nie wolno trzymać i wkładać palców, włosów, ubrań i biżuterii w pobliżu szczeliny podawania papieru, ponieważ mogą wystąpić poważne obrażenia.
3. Górnej części laminatora nagrzewa się do wysokich temperatur podczas użytkowania, nie należy jej dotykać ani zakrywać.
4. Należy trzymać urządzenie z dala od dzieci i zwierząt.
5. Upewnij się, że włącznik / wyłącznik znajduje się w pozycji OFF przed podłączeniem laminatora do prądu.
6. Do laminowania używaj wyłącznie przeznaczonych do tego folii.
7. Odłącz laminator od prądu, gdy nie jest w używany, przed przeniesieniem lub czyszczeniem.
8. Czyść laminatora przecierając wyłącznie suchą szmatką.
9. Nie wolno umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, wody lub w wilgotnym otoczeniu.
10. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony musi być zastąpiony przez wykwalifikowanego elektryka w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
11. Laminować można tylko papier. Przed laminowaniem należy usunąć wszystkie spinacze i zszywki. Nie wolno laminować przedmiotów metalowych, plastikowych itp.
12. Urządzenie jest przeznaczone tylko do laminowania.
13. Nigdy nie należy zdejmować pokrywy lub demontować urządzenia oraz wykonywać samodzielnych napraw.

## DZIAŁANIE

Laminator obsługiwany jest za pomocą przełącznika (na zimno (Cold) / wyłączony (Off) / na gorąco (Hot)), który znajduje się po prawej stronie urządzenia. Przed uruchomieniem należy umieścić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni oraz upewnić się, że za urządzeniem jest wystarczająca ilość miejsca na wyjście laminowanego elementu.

1. Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka zasilania.
2. Laminacja na zimno; ustaw przełącznik w pozycję „Cold” (I) aby rozpocząć laminowanie. Dioda zaświeci się na niebiesko, urządzenie jest włączone i gotowe do laminowania na zimno; Laminowania na gorąco: ustaw przełącznik w pozycję „Hot” (II) aby rozpocząć laminowanie. Dioda LED zaświeci się na niebiesko, urządzenie zacznie się nagrzewać. Po 3-5 minutach, pomarańczowa dioda „READY” zaświeci się, co oznacza, że urządzenie osiągnęło właściwą temperaturę pracy. Urządzenie jest gotowe do laminowania.
3. Przygotowanie folii oraz papier do laminowania: otwórz folię, włóż papier centralnie do folii i jak najbliżej wstępnie zalaminowanego brzegu. Upewnij się że obwódka wokół papieru jest odpowiednia np. 3 mm dla papieru A4. Nie wolno używać folii grubszych niż 250 (2x125 mikronów na stronę).
4. Kiedy maszyna osiągnie odpowiednią temperaturę pracy, należy włożyć folię, stroną z zalaminowanym brzegiem, do urządzenia na taką głębokość, aby wsunęła się między rolki.

### **Nie wolno wkładać folii otwartą stroną.**

5. Folia przejdzie przez maszynę i wyjdzie z drugiej strony.
6. Wyłącz laminatora za pomocą przełącznika „OFF” (O) po użyciu.
7. Wyjmij wtyczkę z zasilacza.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Ponieważ pozostałości i zabrudzenia wpływają na skuteczność laminowania należy okresowo czyścić rolki po laminowaniu na gorąco wsuwając papieru formatu A4 do wejścia laminatora. Wszelkie resztki wyjdą na papierze. Należy powtórzyć ten proces kilka razy, aby wyczyścić rolki.

## UWAGA

Nie należy wkładać folii otwartą stroną do laminatora.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Jeżeli zacięta folia i papier nie wyszły z urządzenia, odłącz laminator od prądu i naciśnij przycisk zwalniania zaciętej kartki i delikatnie wyjmij.
- Jeśli laminatora papieru nie można uruchomić normalnie, należy najpierw sprawdzić następujące elementy:
- Upewnij się, że urządzenie jest podłączone i włączone oraz że bezpiecznik we wtyczce działa poprawnie.
  - Upewnij się, że w urządzeniu nie jest zakleszczony papier.
  - Pozostaw laminator do ostygnięcia na 40 minut, gdy silnik jest przegrzany i w urządzeniu zadziałał wyłącznik termiczny. Laminator powinien automatycznie rozpocząć pracę jeszcze raz.

## LAMINATOR

Format de laminare : A4

Grosimea maxima acceptata 0.6mm

Dimensiunea la intrare: 240mm

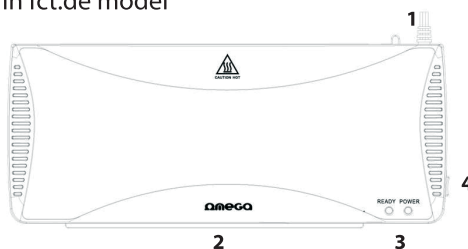
Timp de incalzire 3-5 minute

Viteza de laminare 250mm/minut

Grosimea peliculei laminatoare: 120(2 x 60)-250(125 x2) microni

Tehnologia folosita: laminare la cal si la rece, in fct.de model

1. Siguranta de deblocare
2. Partea de alimentare cu folia
3. Led indicator de stare
4. Race/oprit/ferbinte



### ATENIE

Laminarea este folosita pentru a proteja si pentru a imbunatati calitatea imaginii de pe hartie. Laminarea protejeaza impotriva deteriorarii documentele importante si pozele valoroase. Laminatorul ar trebui sa fie scos din prize in afara utilizarii, pentru a evita eventuale accidente.

### INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

1. Urmati instructiunile de utilizare dedicate produsului dvs.
2. Nu introduceti capse, ace, bijuterii, articole de vestimentatie sau par, in orificiul de alimentare al laminatorului.
3. Partea superioara a laminatorului de va incinge in timpul utilizarii, asa ca evitati atingerea acestei parti.
4. Asigrati-va ca pozitia butonului de pornire/oprire este in pozitia OPRIT inainte a alimentarea la prize.
5. Scoateti din prize laminatorul inainte de a-l muta sau de a-l curata.
6. Utilizati pentru curatare doar carpe textile uscate.
7. Laminatorul poate lamina doar hartie. Inainte de alimentare va rugam sa scoateti eventuale capse sau ace .
8. Nu desfaceti aparatul, nu contine piese ce pot fi reparate.

**OPERAREA LAMINATORULUI**

1. Alimentati de la o priza compatibila.
2. Pentru laminare la rece apasati butoul COLD (pozitia I) , iar cand ledul indicator v alumina albastru, atunci aparatul este pregatit pentru laminare. Pentru laminarea la cald, apasati butoul HOT (pozitia II) , indicatorul albastru se va aprinde, indicand inceperea timpului necesar incalzirii, de aproximatic 3-5 minute, dupa care ledul indicator cu lumina portocalie se va aprinde indicand ca masina este pregatita pentru laminare.
3. Pregatiti folia laminatoare si introduceti hartia in interiorul acesteia, asigurand o margine egala (de regula o coala A4 permite o margine de cca 3mm) . A nu se folosi folii laminatoare mai groase de 250mm (2x125mm pe fiecare parte)
4. Cand masina este pregatita pentru laminare se introduce hartia aflata in folia laminatoare, cu partea inchisa mai intai. A nu se introduce niciodata folia laminatoare cu partea deschisa mai intai.
5. Opriti laminatorul dupa folosire. (pozitia OFF – O) si scoateti-l din prize de alimentare.

**CURATARE SI INGRIJIRE:**

Deoarece urmele de reziduuri vor influenta in mod negative performantele laminatorului dvs. este necesara o curatare periodica, imediat dupa tilizare (in modul fierbinte) se va introduce o coala de hartie A4, care la iesire la scoate si reziduurile nedorite.

Daca o coala laminatoare ramane blocata (si nu este intoarsa automat la detectarea blocajului) atunci va trebui sa tragegi usor de clema de siguranta la blocare si sa trageti usor hartia in afara.

Daca laminatorul nu functioneaza in mod repetat in modul fierbinte, permiteti o perioada de racorire de pana la 40 de minute, pentru a asigura buna fuctionare.

**INFORMATII TEHNICE**

- Voltaj: 230 V-240V-50HZ
  - Curent: 1.15A
  - Putere: Maxim 265W
  - Grosimea filmului : 120 (2x120) – 250 (125x2) micron
  - Dimensiunea maxima a documentului: maxim A4, 210 x 297 mm (8 1/4" x 11 3/4")
  - Timp necesar incalzirii pentru laminare la cald: 3-5 minute
  - Viteza de laminare: approx.. 25cm/min
  - Grosimea maxima adimisa a documentelor: 0.6mm
-

# PLASTIFIEUSE

Voltage: 230 V-240V-50HZ

Courant: 1.15 A

Puissance: Max. 265W

Épaisseur des pochettes de plastification: 120(2 x 60)-250(125 x2) microns

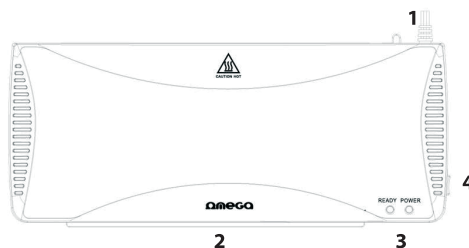
Taille maximum du document: jusqu'au format A4 210 x 297 mm (8 1/4" x 11 3/4")

Temps de préchauffage: environ 3 – 5 mins

Vitesse de plastification: environ 25 cm/min

Épaisseur du document:: 0.6 mm

1. Libération d'une feuille coincée (ABS JAM)
2. Entrée pochette
3. LED de puissance
4. Cold (froid) /off (arrêt)/hot (chaud)



## INTRODUCTION

La plastifieuse préserve et protège vos documents et images de valeur et permet ainsi un nettoyage facile.

L'appareil contient des pièces qui ne sont pas accessibles pendant une utilisation normale. De plus, la plastifieuse doit être TOUJOURS débranchée lorsqu'elle n'est pas en usage de sorte que qu'elle ne devienne pas un potentiel danger pour les enfants et les animaux domestiques.

## SÉCURITÉ

1. Suivre tous les avertissements et instructions figurant sur, ou accompagnant, l'équipement
2. Tenir doigts, cheveux, vêtements et bijoux à l'écart de l'ouverture.
3. Les parties supérieures et le couvercle de la plastifieuse peuvent chauffer à des températures élevées pendant l'utilisation, veuillez surtout ne pas toucher.
4. Tenir l'appareil éloigné des enfants et des animaux domestiques.
5. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt soit en position OFF avant de brancher la plastifieuse sur la prise secteur.
6. Ne pas utiliser de boîtes cartonnées sous peine d'endommager votre appareil. Veuillez utiliser uniquement des pochettes pour la plastification.
7. Veuillez débrancher la plastifieuse de la prise secteur lorsqu'elle n'est pas en cours d'utilisation, et avant de la déplacer ou de la nettoyer.
8. Nettoyer la plastifieuse seulement en essuyant avec un chiffon sec.
9. Ne pas installer l'appareil à proximité immédiate d'une source de chaleur, de l'eau ou dans un environnement humide.
10. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé ou réparé seulement par un électricien qualifié afin d'éviter tout danger.
11. La plastifieuse est seulement compatible avec le papier. Avant de plastifier, veuillez retirer trombones et agrafes. Ne surtout pas plastifier des objets métalliques, plastiques, etc.
12. Le dispositif est destiné uniquement à la plastification.
13. Ne jamais retirer le couvercle, démonter l'appareil ou effectuer les réparations vous-même.



## FONCTIONNEMENT

La plastifieuse est mise en état de fonctionner de par l'interrupteur (Cold (froid) / Off (arrêt) / Hot (chaud)) qui se trouve sur le côté droit de l'appareil. Avant l'utilisation, veuillez installer l'appareil sur une surface plane, stable et assurez-vous que l'appareil a suffisamment d'espace pour la sortie d'éléments plastifiés.

1. Brancher l'appareil à une prise de courant appropriée.
2. Pour plastification à froid, veuillez placer l'interrupteur en position „Cold” (froid) pour commencer l'opération. La LED est allumée en bleu, l'appareil est sous tension et prêt pour la plastification. Régler le commutateur sur „Hot” (chaud) pour entamer une plastification à chaud. La LED est allumée en bleu, l'appareil commence à chauffer. Après 3-5 minutes, la LED orange „READY” s'allume, ce qui signifie que l'appareil a atteint la température optimale de fonctionnement. La machine est prête pour l'opération.
3. Préparer la pochette de plastification à insérer dans la machine. Ouvrir la pochette, et y insérer le papier centralement le long du bord pré scellé. Veuillez vous assurer que le bord autour du papier soit égal et approprié. 3 mm pour le papier A4. Ne pas utiliser des pochettes plus épaisses que 250 (2x125 microns par côté).
4. Lorsque l'appareil atteint sa température optimale de fonctionnement, veuillez insérer la pochette de telle sorte qu'elle puisse glisser entre les rouleaux. Ne pas insérer le côté ouvert en premier mais commencer par le côté fermé.
5. La pochette se déplace à travers la machine et sort de l'autre côté.
6. Éteignez la plastifieuse en utilisant le commutateur „OFF” (arrêt) après utilisation.
7. Débrancher la prise d'alimentation électrique après utilisation.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Étant donné que les résidus et la saleté affectent l'efficacité des rouleaux, l'appareil doit être nettoyé périodiquement en y insérant à chaud une feuille de papier A4. Les restes sortiront sur le papier. Veuillez répéter cette opération plusieurs fois afin de nettoyer les rouleaux.

## COMMENTAIRES

Ne pas insérer de pochettes du côté ouvert dans la plastifieuse.

## DÉPANNAGE

- Si la feuille de papier ne sort pas de la machine, veuillez débrancher la plastifieuse et appuyer sur la touche de libération d'une page coincée „ABS jam” afin de la retirer délicatement. Si la plastifieuse ne peut toujours pas fonctionner normalement, vous devez vérifier les points suivants:
- Veuillez vous assurer que l'appareil est branché et sous tension et que votre prise fonctionne correctement.
- Veuillez vous assurer qu'il n'y a pas de papier coincé dans l'appareil.
- Laisser refroidir la plastifieuse pendant 40 minutes lorsque le moteur est en surchauffe et le fonctionnement s'est interrompu. L'appareil devrait de nouveau automatiquement commencer à fonctionner.

# LAMINATORE

Tensione: 230V-240V-50Hz

Corrente: 1,15 A

Potenza: max. 265W

Uno spessore di 120 (60 × 2) -250 (125 x2) micron

Formato di laminazione: max A4 - 210 x 297 mm

Tempo di riscaldamento: 3-5 min

Velocità di laminazione: 250mm / min

spessore del documento: 0.6 mm max

## NAMES OF COMPONETS

1. Rilascio di una pagina inceppata
2. Fenditura
3. LED (Pronto / Power)
4. freddo/spento/caldo



## INTRODUZIONE

Il laminatore può essere utilizzato per proteggere documenti e immagini. Laminazione conserva e protegge i documenti di valore e permette una facile pulizia.

Laminatore parti che non sono disponibili durante il normale movimento. Laminatore scollegare sempre dalla rete elettrica quando non è in uso per proteggere i bambini e gli animali.

## SICUREZZA

1. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul prodotto.
2. Non tenere e mettere le dita, i capelli, i vestiti e gioielli in prossimità dello slot di alimentazione della carta, in quanto può provocare gravi lesioni.
3. Le parti superiori del laminatore riscaldato a temperature elevate durante l'uso, non toccare o coprire.
4. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e animali domestici.
5. Assicurarsi che l'interruttore on / off è in posizione OFF prima di collegare la plastificatrice alla rete elettrica.
6. laminazione Utilizzare solo per questo film.
7. Scollegare il laminatore dal potere quando non è in uso, prima di spostare o pulire.
8. Pulire la plastificatrice solo strofinando con un panno asciutto.
9. Non collocare l'unità vicino a fonti di calore, acqua o in un ambiente umido.
10. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato, al fine di evitare il pericolo.
11. Il laminato può essere solo carta. Prima di laminazione rimuovere tutte le graffette e punti metallici. Non plastificare oggetti metallici, plastica, etc.
12. Il dispositivo è destinato esclusivamente per la laminazione.

**EFFETTO**

Il laminatore è azionato da un interruttore (fredda (freddo) / off (Off) / calore (caldo)), che si trova sul lato destro del dispositivo. Prima di iniziare, mettere il dispositivo su una superficie piana, stabile e assicurarsi che il dispositivo sia spazio sufficiente sull'uscita dell'elemento stratificato.

1. Collegare il dispositivo a una presa di corrente adatta.
2. laminazione a freddo:; portare l'interruttore in posizione „a freddo” (I) per avviare la laminazione. Il LED si accende in blu, il dispositivo è acceso e pronto per la laminazione;  
laminazione a caldo: Impostare l'interruttore di „Hot” (II) per avviare la laminazione. Il LED si accende in blu, l'unità inizierà a scaldarsi. Dopo 3-5 minuti, il LED arancione „READY” si illumina, il che significa che il dispositivo ha raggiunto la corretta temperatura di funzionamento. La macchina è pronta per la laminazione.
3. Preparazione della pellicola e carta di laminazione: Aprire la pellicola, inserire la carta centrale per il film, e il più vicino alla riva pre-zalaminowanego. Assicurarsi che il bordo intorno la carta sia adatta ad es. 3 mm per carta A4. Non utilizzare più spesso i film di 250 (2x125 micron per lato).
4. Quando il motore raggiunge la temperatura di esercizio ottimale, inserire il lato film zalaminowanym banche, al dispositivo a tale profondità che scivolare tra i rulli. Non mettere il lato aperto stagnola.
5. Il film passa attraverso la macchina ed esce dall'altra parte.
6. Spegnerne il laminatore tramite l'interruttore „OFF” (O) dopo l'uso.
7. Rimuovere la spina dalla presa di corrente.

**MANUTENZIONE E PULIZIA**

Poiché i residui e sporco influenzano l'efficacia di rulli di laminazione deve essere pulito periodicamente dopo carta laminazione a caldo inserimento A4 all'ingresso del laminatore. Eventuali avanzi uscirà su carta. Ripetere questa operazione più volte per pulire i rulli.

**COMMENTI**

Non inserire la pellicola con il lato aperto del laminatore.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

- Se la feroce pellicola e la carta non escono dalla macchina, staccare il laminatore dalla versione corrente e premere la carta inceppata e rimuoverla delicatamente.

Se la carta laminatore non può funzionare normalmente, si dovrebbe innanzitutto verificare quanto segue:

- Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato e acceso e che il fusibile nella spina di funzionare correttamente.
  - Assicurarsi che il dispositivo non è inceppata la carta.
  - Laminator lasciare raffreddare per 40 minuti quando il motore è surriscaldato e il dispositivo ha funzionato interruttore termico. Plastificatrice dovrebbe avviarsi automaticamente a lavorare di nuovo.
-

# LAMINATOR

Voltaje: 230 V-240 V-50 HZ

Actual.: 1.15 Un

Potencia: Max. 265W

Espesor de la película: 120 (2 x 60) -250 (125 micras) x2

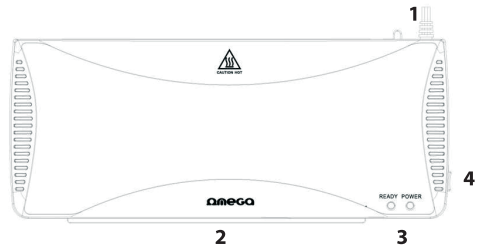
Tamaño máximo documento: hasta tamaño A4 210 x 297 mm (8 1/4,"x 11 3/4")

Tiempo de calentamiento: aprox. 3 - 5 minutos

Velocidad de laminación: aprox. 25 cm / min

Espesor Máximo del documento: 0,6 mm

1. ABS jam release
2. Pouch entry
3. Ready power led
4. Cold/off/hot



## INTRODUCCIÓN

El Laminador se puede utilizar para proteger y mejorar los documentos e imágenes.

El Laminador conserva y protege los documentos de valor y permite una fácil limpieza.

Con el fin de hacer esto, el laminador contiene partes que no son accesibles durante el uso normal de movimiento. Sin embargo, el laminador debe SIEMPRE ser desconectado cuando no esté en uso para asegurar que no se convierta en un peligro potencial para los niños y los animales domésticos.

## SEGURIDAD PRIMERO

1. Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
2. No coloque los dedos, cabello, ropa suelta y joyas cerca de la ranura de alimentación de papel que puede provocar lesiones graves.
3. La parte superior de la laminadora se calienta durante el uso por favor, no toque o cubierta.
4. Por favor, mantenga la máquina fuera del alcance de niños o mascotas.
5. Asegúrese de que el interruptor on / off está en la posición OFF antes de conectar la laminadora.
6. Tenga en cuenta las bolsas de transporte de cartón no deben ser utilizados con este laminador ya que puede causar atascos o daños en el laminador. Utilice únicamente film para laminación.
7. Desenchufe el laminador cuando no esté en uso o antes de mover o limpiar.
8. Lavar solo en el laminador frotando con un paño seco.
9. No coloque el equipo cerca de ninguna fuente de calor, el agua o en un ambiente húmedo.
10. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un electricista cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.
11. Laminado puede ser sólo papel. Antes de la laminación eliminar todos los clips y grapas. No lamine objetos de metal, plástico, etc.
12. La máquina es sólo para ser utilizado para la laminación.
13. Nunca quite la tapa o de desmontar la máquina, no hay piezas en el interior.

## OPERACIÓN

Este Laminador es operado por interruptor (frío / off / caliente) situado en el lado derecho del aparato.

1. Enchufe la máquina a una toma de corriente adecuada.
2. Para la laminación en frío, interruptor a la posición de conectar la energía y comenzar con la laminación en frío ( ), el LED se iluminará azul, el aparato está encendido y listo para la laminación en frío; Para la laminación en caliente, cambiar a la posición caliente ( ), el LED se iluminará azul, la máquina comenzará a calentarse. Después de 3-5 minutos, el LED LISTO naranja se iluminará cuando la máquina ha alcanzado la temperatura correcta de funcionamiento. La máquina está lista para laminar.
3. Prepare la lámina de plástico para la inserción en la máquina. Abra la bolsa, cargue el papel central en la bolsa junto con el borde pre-sellado. Asegúrese de que hay una frontera suficiente e igual durante todo el papel (por ejemplo: papel A4 debería tener un borde de 3 mm) No utilizar bolsas más gruesas que 250 (2x125micro por lado)
4. Cuando la máquina ha alcanzado la temperatura de funcionamiento, la bolsa se puede insertar en la máquina hasta que se enganche con los rodillos. Nunca inserte un borde abierto de la bolsa por primera vez en la máquina.
5. La bolsa se moverá a través de la máquina y de salida en la parte trasera.
6. Girar el laminador de apagado (O) después de su uso.
7. Retirar el enchufe de la fuente de alimentación.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

Dado que los depósitos de residuos influirán en la eficacia de laminación, por favor limpiar los rodillos periódicamente después de su uso en el modo de calor mediante, la inserción de una pieza A4 de papel en la entrada de la laminadora.

Cualquier residuo va a salir en el papel. Repita este proceso varias veces para limpiar los rodillos.

## OBSERVACIONES

No inserte el lado abierto de la bolsa en el laminador.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si el papel atascado no sale, desenchufe el laminador y pulse „atasco de ABS” suavidad para aplicar el papel.

Si el laminador de papel no se puede iniciar normalmente, compruebe primero lo siguiente.

- Asegúrese de que el equipo esté enchufado y encendido y que el fusible en el enchufe está funcionando correctamente.
  - Asegúrese de que la máquina no está atascado con papel.
  - Deje que el laminador se enfríe durante 40 minutos, si el motor se ha sobrecalentado y el dispositivo de protección térmica se ha disparado. El laminador debe iniciarse automáticamente a funcionar de nuevo.
-

# LAMINÁTOR

Napätie: 230V-240V-50Hz

Prúd: 1.15 A

Výkon: Max. 265W

Hrúbka fólie: 120 (2 x 60), -250 (125) x2 mikrónov

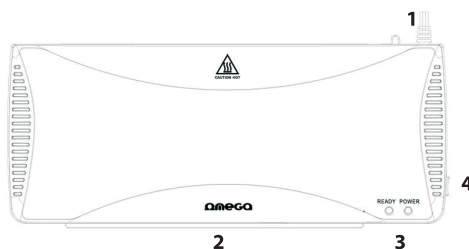
Max veľkosť dokumentu: až do veľkosti A4 210 x 297 mm (8 1/4 „x 11 3/4“)

Čas zahriatie: cca. 3 - 5 minút

Rýchlosť laminovania: cca. 25 cm / min

Maximálna hrúbka dokumentu: 0,6 mm

1. Uvoľnenie uviaznutého listu (jam ABS)
2. Vstupný otvor
3. LED (Ready / Power)
4. Prepínač Cold/Off/Hot



## ÚVOD

Laminátor môže byť použitý pre ochranu a zlepšenie dokumentov a obrázkov.

Laminácia zachováva a chráni cenné dokumenty a umožňuje jednoduché čistenie.

Za týmto účelom laminátor obsahuje pohyblivé časti, ktoré nie sú prístupné pri bežnom užívaní. Avšak laminátor by mal byť VŽDY odpojený, ak sa nepoužíva, aby nenastalo potenciálne nebezpečenstvo pre deti a zvieratá.

## BEZPEČNOSŤ PREDOVŠETKÝM

1. Dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny uvedené na výrobku.
2. Neumiestňujte prsty, vlasy, voľné oblečenie a šperky do blízkosti podávača papiera pretože by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu.
3. Horná časť laminátora sa počas používania zohreje, prosím nedotýkajte sa krytu.
4. Prosím udržujte stroj z dosahu detí alebo domácich zvierat.
5. Uistite sa, že on / off vypínač je v polohe OFF pred pripojením laminátora
6. Upozorňujeme, kartónové nosnej fólie sa nesmú používať s týmto laminátorom, pretože môže dôjsť k zablokovaniu alebo poškodenie laminátora. Používajte len film pre laminovanie.
7. Odpojte laminátor, ak sa nepoužíva alebo pred presunom a čistením.
8. Čistite laminátor iba otrením suchou handričkou.
9. Nekládte prístroj do blízkosti zdrojov tepla, vody nebodo vlhkého prostredia.
10. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený kvalifikovaným elektrikárom, aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu.
11. Laminovám môže byť iba papier. Pred laminovaním odstráňte všetky kancelárske spinky a svorky. Nenechajte laminovať kovové predmety, plasty, atď.
12. Stroj je možné použiť len pre laminovanie
13. Nikdy neodstraňujte kryt či rozoberajte stroj. Neobsahuje žiadne opraviteľné diely.

## PREVÁDZKA

Tento laminátor je prevádzkovaný spínačom (cold / off / hot) umiestneným na pravej strane prístroja.

1. Zapojte stroj do vhodnej zásuvky napájania;
2. Pre studenú lamináciu, prepnite do Cold (  ) polohy pre pripojenie napájania a začnite so studenou lamináciou, LED sa rozsvieti na modro, je zapnutý a pripravený pre studené laminovanie; Pre horúce laminovanie, prepnite do polohy Hot (  ), LED sa rozsvieti na modro, stroj sa začne zahrievať. Po 3-5 minútach sa rozsvieti oranžová LED dióda READY, keď prístroj dosiahne správnu prevádzkovú teplotu. Stroj je pripravený na laminovanie.
3. Pripravte laminovacie fóliu pre vloženie do stroja. fóliu, vložte papier centrálne do fólie súběžne s prídsvaženým okrajom. Uistite sa, že je dostatočná a zarovnaná hranice okolo celého papiera (napr: papier A4 by mal mať 3mm okraj) Nepoužívajte vacky hrubšie než 250 (2x125micro na každej strane)
4. Keď stroj dosiahne prevádzkovú teplotu, môže byť fólia vložená do zariadenia, aby zapadol na valčeky. Nikdy nekladajte fóliu otvorenou stranou dopredu do stroja.
5. Fólia sa bude pohybovať strojom a vystupujú na zadnej strane.
6. Vypnite laminátor OFF (O) po použití.
7. Vyberte zástrčku zo zásuvky.

## ÚDRŽBA A ČISTENIE

Keďže laminované usadené zvyšky ovplyvni účinnosť laminovanie, prosím čistite valčeky pravidelne po užití v horúcom (HOT) módu. vložení A4 papiera do vstupu laminátora. Všetky zvyšky vyjdú von na papieri. Opakujte tento postup niekoľkokrát pre vyšíštení valčekov.

## POZNÁMKY

Nevkladajte otvorenú stranu fólie do laminátora.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Ak vzpričený papier nebude vychádzať, odpojte Laminator a stlačte tlačidlo „jam ABS“ a jemne vyberte papier von.

Ak laminátor papiera nemožno spustiť normálne, skontrolujte nasledovné ako prvý.

- Uistite sa, že stroj je zapojený a zapnutý a či sa poistka v zástrčke pracuje správne.
- Uistite sa, že v stroji nie je zaseknutý papier.
- Nechajte laminátor vychladnúť po dobu 40 minút, ak je motor prehriaty a tepelné vystrihovač zariadenie sa vyplo.
- Laminátor by mal automaticky znovu začať pracovať.

# LAMINÁTOR

Napětí: 230V-240V-50Hz

Proud: . 1.15 A

Výkon: Max. 265W

Tloušťka fólie: 120 (2 x 60), -250 (125) x2 mikronů

Max velikost dokumentu: až do velikosti A4 210 x 297 mm (8 1/4 „x 11 3/4“)

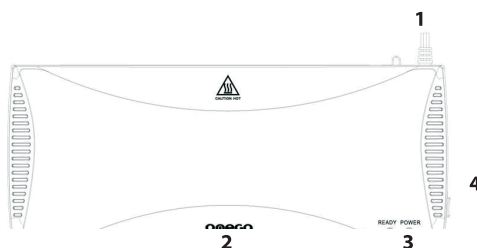
Čas zahřátí: cca. 3 - 5 minut

Rychlost laminování: cca. 25 cm / min

Maximální tloušťka dokumentu: 0,6 mm

## VÁŠ LAMINÁTOR

1. Uvolnění uvíznuté stránky (jam ABS)
2. Vstupní otvor
3. Ready power led
4. Přepínač Cold/Off/Hot



## ÚVOD

Laminátor může být použit pro ochranu a zlepšení dokumentů a obrázků.

Laminace zachovává a chrání cenné dokumenty a umožňuje snadné čištění.

Za tímto účelem laminátor obsahuje pohyblivé části, které nejsou přístupné při běžném užívání. Avšak laminátor by měl být VŽDY odpojen, pokud se nepoužívá, aby nenastalo potenciální nebezpečí pro děti a zvířata.

## BEZPEČNOST PŘEDEVŠÍM

1. Dodržujte všechna varování a pokyny uvedené na výrobku.
2. Neumisťujte prsty, vlasy, volné oblečení a šperky do blízkosti podavače papíru protože by mohlo dojít k vážnému zranění.
3. Horní část laminátoru se během používání zahřeje, prosím nedotýkejte se krytu.
4. Prosím udržujte stroj z dosahu dětí nebo domácích zvířat.
5. Ujistěte se, že on/off vypínač je v poloze OFF před připojením laminátoru
6. Upozorňujeme, lepenkové nosné fólie se nesmí používat s tímto laminátorem, protože může dojít k zablokování nebo poškození laminátoru. Používejte pouze film pro laminování.
7. Odpojte laminátor, pokud se nepoužívá nebo před přesunem a čištěním.
8. Čistěte laminátor pouze otřením suchým hadříkem.
9. Nepokládejte přístroj do blízkosti zdrojů tepla, vody nebodo vlhkého prostředí.
10. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovaným elektrikářem, aby se předešlo možnému nebezpečí.
11. Laminováno může být pouze papír. Před laminováním odstraňte všechny kancelářské sponky a svorky. Nenechte laminovat kovové předměty, plasty, atd.
12. Stroj je možné použít pouze pro laminování
13. Nikdy neodstraňujte kryt či rozebírejte stroj. Neobsahuje žádné opravitelné díly.



## PROVOZ

Tento laminátor je provozován spínačem (cold/off/hot) umístěným na pravé straně přístroje.

1. Zapojte stroj do vhodné zásuvky napájení;
2. Pro studenou laminaci, přepněte do Cold(I) polohy pro připojení napájení a začněte se studenou laminací, LED se rozsvítí modře, je zapnutý a připraven pro studené laminování; Pro horké laminování, přepněte do polohy Hot (II), LED se rozsvítí modře, stroj se začne zahřívat. Po 3-5 minutách se rozsvítí oranžová LED dioda READY, když přístroj dosáhne správné provozní teploty. Stroj je připraven k laminování.
3. Připravte laminovací fólii pro vložení do stroje. fólii, vložte papír centrálně do fólie souběžně s předsvařeným okrajem. Ujistěte se, že je dostatečná a zarovnaná hranice kolem celého papíru (např: papír A4 by měl mít 3mm okraj) Nepoužívejte váčky tlustší než 250 (2x125micro na každé straně)
4. Jakmile stroj dosáhne provozní teploty, může být fólie vložena do zařízení, dokud nedosednou na válečky. Nikdy nevládejte fólii otevřenou stranou napřed do stroje.
5. Fólie se bude pohybovat strojem a výtupuje na zadní straně.
6. Vypněte laminátor OFF (O) po použití.
7. Vyměňte zástrčku ze zásuvky.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Jelikož laminované usazené zbytky ovlivní účinnost laminování, prosím čistěte válečky pravidelně po užití v horkém (HOT) módu. vložení A4 papíru do vstupu laminátoru. Všechny zbytky vyjdou ven na papíru. Opakujte tento postup několikrát pro vyčištění válečků.

## POZNÁMKY

Nevkládejte otevřenou stranu fólie do laminátoru.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Pokud vzpříčený papír nebude vycházet, odpojte Laminator a stiskněte tlačítko „jam ABS“ a jemně vyndejte papír ven.

Pokud laminátor papíru nelze spustit normálně, zkontrolujte následující položky jako první.

- Ujistěte se, že stroj je zapojený a zapnutý a zda se pojistka v zástrčce pracuje správně.
  - Ujistěte se, že ve stroji není zaseknutý papír.
  - Nechte laminátor vychladnout po dobu 40 minut, pokud je motor přehřátý a tepelné vystřihová zařízení se vypnulo.
  - Laminátor by měl automaticky znovu začít pracovat.
-

# ЛАМИНАТОР

Напряжение: 230V-240V-50HZ

Ток: 1.15

Мощность: Макс. 265W

Толщина пленки 120 (60 × 2) -250 (125 x2) микрон

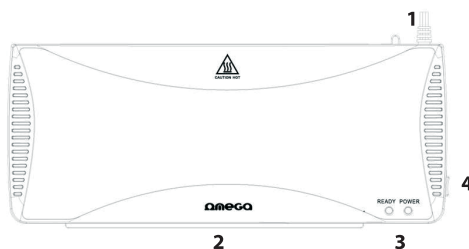
Формат ламинирования: А4 макс - 210 x 297 мм

Время прогрева: 3-5 мин

Скорость ламинирования: 250 мм / мин

Толщина документа: 0,6 мм макс.

1. Высвобождение застрявшей страницы переключатель
2. Щель
3. Светодиоды (Ready / Power)
4. Холодная / выкл / горячая



## ВВЕДЕНИЕ

Ламинатор может быть использован для защиты документов и изображений. Ламинирование сохраняет и защищает ценные документы и обеспечивает легкую очистку.

Ламинатор всегда отключайте от сети, когда он не используется, чтобы защитить детей и животных.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Соблюдайте все предупреждения и инструкции, указанные на изделии.
2. Не вставляйте ваши пальцы, волосы, одежду и ювелирные изделия и не держите их в непосредственной близости от слота для подачи бумаги, так как это может привести к серьезным травмам.
3. Верхние части ламинатора нагреваются до высоких температур и во время использования, не прикасайтесь к крышке.
4. Держите прибор вдали от детей и домашних животных.
5. Убедитесь, что переключатель включения / выключения находится в положении OFF перед подключением ламинатора к электрической сети.
6. Ламинирование Используйте только указанную ниже пленку
7. Отсоедините ламинатор от питания, когда он не используется, а также перед перемещением или чисткой.
8. Очистите ламинатор - только протиранием сухой тканью.
9. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, воды или во влажной среде.
10. Если шнур питания поврежден, то он должен быть заменен квалифицированным электриком, чтобы избежать опасности.
11. Ламинировать можно любую бумагу. Перед ламинированием удалить все зажимы и скрепки. Перед ламинированием удалите металлические предметы, пластик и т.д.
12. Устройство предназначено только для ламинирования.
13. Никогда не снимайте крышку и не разбирайте устройство и не выполняйте ремонт самостоятельно.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Ламинатор управляется с помощью переключателя (холодный (холодный) / (Выкл) / теплый (горячий)), который находится на правой стороне устройства. Перед тем как начать, поставить устройство на ровную, устойчивую поверхность и убедитесь, что устройство имеет достаточно свободного пространства на выходе ламинированного элемента.

1. Подключите устройство к соответствующему розетке.

2. Холодное Ламинирование: установите переключатель в положение „холодный“ (I), чтобы начать ламинирование. Светодиод загорается синим цветом, устройство включено и готово к прокатыванию;

Горячее ламинирование: Установите переключатель в положение „Hot“ (II), чтобы начать ламинирование. Светодиод загорается синим цветом, устройство начнет нагреваться. Через 3-5 минут, оранжевый светодиод „ГОТОВ“ загорается, значит устройство достигло правильной рабочей температуры. Машина готова к ламинации.

3. Получение пленки и бумаги ламинации: Откройте фольгу, вставьте бумагу центральную к пленке, и как можно ближе к предварительной границе. Убедитесь в том, что граница вокруг бумаги подходит, например. 3 мм для бумаги формата А4. Не использовать пленки толщиной более 250 (2x125 мкм с каждой стороны).

4. Когда двигатель достигает правильной рабочей температуры, вставьте соответствующей стороной пленку к устройству, на такой глубине, чтобы скользил между роликами. Не кладите фольгу открытой стороной.

5. Пленка проходит через машину и выйти на другую сторону.

6. Выключите ламинатор с помощью переключателя „OFF“ (O) после использования.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Так как остатки и грязь влияют на эффективность ламинации, то ролики необходимо периодически чистить после ламинирования, установите горячее ламинирование, вставьте бумагу формата А4 на вход в ламинатор. Любые остатки выйдут на бумаге. Повторите эту процедуру несколько раз, чтобы очистить ролики.

## КОММЕНТАРИИ

Не вставляйте пленку с открытой стороны ламинатора.

## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если пленка и бумага не выходит из машины, отсоедините ламинатор от текущей и пресс-релиз застрявшую бумагу и аккуратно удалите его.

Если ламинатор не может работать в нормальном режиме, вы должны сначала проверить следующее:

- Убедитесь, что устройство подключено к электросети и включено и что предохранитель и вилка работают правильно.

- Убедитесь, что в устройстве не было затора бумаги.

- Ламинатор должен остыть в течение 40 минут, когда двигатель перегревается то срабатывает термореле. Ламинатор должен автоматически начать работать снова, после охлаждения.



Distributor: **PLATINET S.A.**  
30-798 Krakow, Sliwiaka 48, PL  
[www.platinet.eu](http://www.platinet.eu)

Importator:  
**PLATINET ELECTRONICS SRL**  
077065 CORBEANCA, JUD ILFOV  
str. PISCULUI 10A/2, RO  
tel.: 0 742 233 799, [officero@platinet.eu](mailto:officero@platinet.eu)  
[www.platinet.eu](http://www.platinet.eu)

